



BELLPUIG

ARTÀ



27 JULIOL 1991 N° 439 - ANY XXXII - REVISTA QUINZENAL (150 pts.)



MOLTS D'ANYS PER LES FESTES DE SANT SALVADOR

Divendres dia 26 comencen els primers actes de les festes de Sant Salvador d'enguany, els primers d'un programa densíssim que promet satisfer els desitjos d'un poble que vibra cada any en el cor de l'estiu.



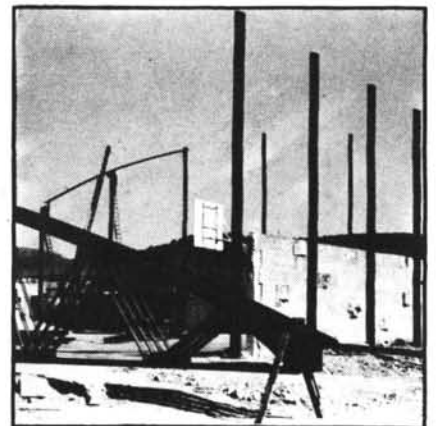
C. D. Artà, nou President

Antoni Viejo Gil serà, amb tota seguretat, el nou President del C. D. Artà. A l'interior oferim una entrevista amb ell.



"Els Gorans"

Iniciam avui la publicació d'un còmic ben artanenc amb guió de Miquel Piris i dibuixos de Caterina Estelrich.



Poliesportiu

Les obres de cobriment del poliesportiu han pres un aire espectacular que permet ja endevinar-ne la futura fesomia.

La legislatura comença a caminar

Aquest consistori, que ofereix la novetat de no presentar pactes de govern, ha encarat ja la nova legislatura amb les primeres disposicions organitzatives que li han de permetre gestionar el assumptes municipals. S'ha confirmat de tot el que havíem apuntat des del primer moment després de les eleccions: els Independents tenen el Batle per haver estat el grup més votat i han començat a governar en minoria.

Sembla que cap grup no hi estava avesat i l'aplicació del reglament els ha trobat una mica a contrapeu. O bé n'hi havia que perseguen la tàctica de decidir en el darrer minut i segons la postura dels altres. Qualque cosa d'això es va veure en el darrer plenari i més que se'n veuran de continuar així. De moment no es veu cap possibilitat d'arribar a acords.

En principi les postures en la nova situació semblen clares. Els més erràtics semblen els del PP, potser encara desconcertats pels resultats adversos del 26 de maig. Dificilment es pot deduir una línia prefixada i amb unes intencions definides. Com si anassin desitjosos de repenjar-se sobre altres grups o amb desconcertants formes d'obtenir protagonisme (com va ser la seva iniciativa d'assegurar-se la presència en el Patronat de la Residència).

Els Independents no acaben d'encaixar no poder anar a plenari sense les bubotes de les sorpreses. Governar

en minoria, i sense acords amb altres grups, sempre deixa oberta la porta a haver d'acceptar la decisió d'altres. Si ho evitaren, o no s'hi trobaren, va ser sobretot perquè les jugades dels altres que sí volen jugar (PSOE i CB) els tenen a ells com a futurs socis i cap d'ells no els vol fer massa mal perquè, en el fons, aspiren a entendre-s'hi. La seva postura és anar proposant i treballar a les Comissions Informatives: retocar les pròpies propostes i admetre-hi suggerències d'altres per assegurar-ne el passí sense problemes pel tràmit de l'aprovació plenària.

Qui juga més clar són CB i PSOE, possiblement a causa del que hem dit: formar part d'una majoria de govern; però el joc és diametralment oposat. El PSOE sembla que vulgui fer valer els seus tres vots i tirar per la cara als Independents que el preu que posen per entrar a la majoria els garantirà, com en els dotze anys anteriors, navegar tranquils i fora sobresalts; i en conseqüència l'acord els seria beneficiós. En canvi CB sembla que canti una altra cançó: oferint suport a qui l'ha de mester, o sigui els Independents, semblen el bon samarità a qui se li auguren futures recompenses; la seva generositat hauria de trastocar l'escàs pes representatiu per participació clara en el govern municipal.

Tots tres juguen la carta del temps, amb la incògnita de saber a qui afavorirà. I així va.

Festes de Sant Salvador

Tornen arribar les festes de Sant Salvador que els artanencs solen viure de manera orgullosament explosiva. Pretenim de tenir les festes més populars i més participades de Mallorca i se'ns inflen les ganyes d'orgull quan qualcú de fora ens admira per això. Ni podem fer comparacions ni ens ha d'interessar. Les festes d'Artà són les millors perquè són les nostres i perquè som nosaltres els que passam el gust de participar-hi. La resta són vuits i nous, i cartes que no lliguen.

El programa d'enguany és dels més llargs dels últims anys. La combinació del calendari ofereix unes dates suplementàries que els organitzadors s'han apressat a aprofitar segurs que els artanencs no les refusaran. Conté actes tradicionals i en conté de nous. Setanta en total n'hem comptats al programa, que assegurin bulla i diversió durant tretze dies. Els més joves faran la seva particular i joiosament esgotadora maratón. Els majors, savis ja, aniran florejant dia a dia i assaborint allò que dins una oferta variada més s'adigui amb les seves preferències. Bé aniria que tothom quedàs content i es beneficiàs del que les festes pretenen, que no és més que alegrar-nos l'estiuada per veure si la passam amb més coratge.

Bellpuig aprofita per desitjar els molts d'anys a tots els seus lectors i a tots els artanencs i no artanencs que participen a la festa. Que molts d'anys ens hi vegem.

Rectificació

La notícia de les acampades que publicàrem en el número passat s'il·lustrava amb un fotografia que duia el peu equivocat. On deia Col·legi Sant Salvador havia de dir, en realitat, Col·legi Públic Na Caragol. Disculpau l'errada.

"Els Gorans"

És una satisfacció incloure en aquest número de festes la presentació d'una nova i singular secció, **Els Gorans**. Es tracta d'un còmic protagonitzat per una família artanenca del qual en traurem una trinxa a cada número. La presentació d'avui, excepcionalment, omplirà una pàgina sencera.

Però també ens satisfà per ser qui són els autors. Miquel Piris com a guionista, i Caterina Estelrich com a dibuixant. Dos joves artanencs a qui desitjam tota classe d'èxits professionals i als quals oferim amb generositat les pàgines de la revista.



Revista quinzenal

Núm. 439, 27 juliol 1991

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10. Artà.

Tel. 835033 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969.

Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, A. Artigues, G. Bisquerra, S. Conesa, M. Dalmau, A. Esteva, J. Esteva, M. Gelabert, A. Genovard, P. Ginard, S. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, J. Morey, F. Munar, A. Muñoz, C. Obrador, A. Picazo, J. Sureda, S. Tous, B. Tous, A. Tur, A. Vives.

Administració:

G. Bisquerra, C. i C. Guerrero, M^a A. Sureda, M. Morey, Ll. Forteza, Ana. M^a. Moreno, F. Genovard.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats.

Imprimeix: Gràfiques Llevant. Ciutat, 55. Artà. t.èl. 83 66 04

Redacció.- Entre el divendres dia 26 i el dimecres dia 7, tretze dies de festa que oferiran setanta actes programats. A més dels ja tradicionals i dels que en els últims cinc anys han anat prenent força fins a haver agafat caràcter especial, també noves ofertes figuren al programa d'enguany. Val a dir, però, que allò que més caracteritza

les festes de Sant Salvador són l'enorme quantitat de gent que s'hi congrega i l'extraordinària participació en els actes.

En l'informe d'aquesta edició hem volgut fer una menció especial a una sèrie d'actes que hem cregut representatius. Podrien haver estat altres, però creim que són una mostra del que són les festes de Sant Salvador.

Hi haurà festa durant tretze dies

Tot a punt per a les festes de Sant Salvador 1991

La vedella

Enguany en Toni Sureda i en Joan Llitesa passejaran la vedella.

Entre els tres estan disposats a aparèixer en la major part d'actes festius que puguin. En Joan diu que l'any passat encara hi va haver qualcú que es va espantar en trobar-se de cop i volta amb la banyuda però que tothom, sobretot les persones més majors, feien comentaris d'aprovació per haver recuperat aquesta tradició. També hi va haver qualcú que creia que li volien fer qualque mal a l'animal i volia posar el cas en mans de la Societat Protectora d'Animals fins

que s'adonà que tans sol era una rifa. En Joan encara se'n recorda del bé que la varen cuidar i netejar tots els dies l'any passat i del bé que els donava d'abeurar a la vedella i a ells en Ramon de s'Almudaina.

Els números segueixen a vint duros com l'any passat. Després de pagar 70.000 pesetes per l'animalet a ca'n Sua, a més de pinso, palla i a en Toni i en Joan per passejar-la, amb la resta esperen muntar pel setembre o octubre una festa amb més trui si cal que la de l'any passat.

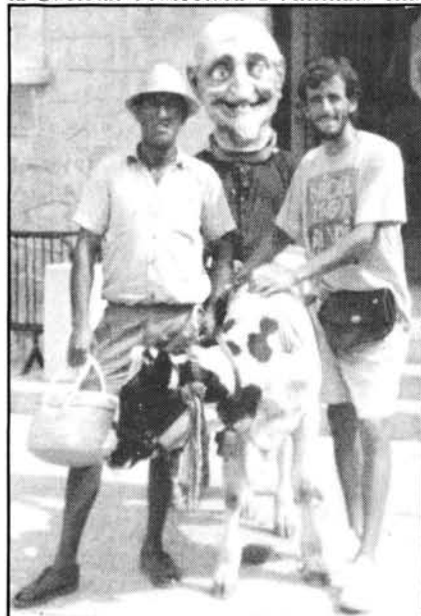


50 anys de la Sala

Enguany l'edifici de la Sala celebra el seu primer mig segle. Si reparau la porta principal veureu que hi ha un "1941" inscrit a l'arc de la porta. Per commemorar aquest esdeveniment s'ha organitzat una exposició sobre l'activitat d'aquests anys que contendrà, fonamentalment, fotografies i documents històrics. El pas del temps des de les primeres gestions per construir el nou edifici fins a l'actualitat, constitueix el nucli de l'exposició. S'han recopilat les gestions dels distints batles que en aquest anys han ocupat la presidència consistorial i se n'oferiran mostres fotogràfiques que s'espera que tinguin una bona acollida.

Rock Local

El dissabte 27 actuaran per primera vegada els grups locals **Kamasutra**, **Victims** i **Prisión de Acero** que es presentaran al poble. Vénen acompanyats pels **Cerebros Expimidos** i **Bullets de Palma**, i les al·lotes de **Sin Comentarios** i el grup **SDA**, ambdós de Capdepera. Està per confirmar la presència del grup manacorí **Tots Sants**. Els artanencs estan molt animats en aquesta primera actuació al poble. El concert es preveu trullós perquè hi ha bastant varietat d'estils, des del pop-rock fins al transmetal, passant pel ska, tot i que el més abundós és el rock dur. Amb l'experiència d'enguany confien que l'any que ve l'organització no sigui tan precipitada i tenguin més pressupost.



AJUNTAMENT D'ARTÀ

B A L E A R S

BONES FESTES

"Jardins d'Artà"

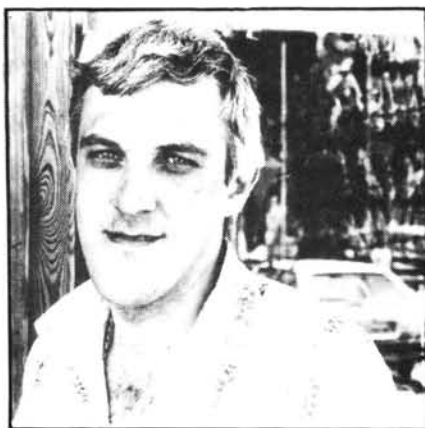
És el nom de l'exposició d'olis que el professor alemany Hans-Georg Dornhege presentarà a la sala d'exposicions de Na Batlessa. Paisatges artanencs vists per un alemany. La foto principal de la portada és ocupada per una foto d'una de les obres exposades. La impossibilitat d'oferir el color natural li resta atractiu però ja indica l'estil impressionista d'aquestes teles.

Concurs de Menjar Síndria

Rafel Espinosa, Bassa, plusmarquista local em menjada de síndria, enguany intentarà batre la seva marca, 4 quilos i mig. Ens diu que no ha realitzat cap entrenament, però que té la panxa a punt. L'any passat se'n va engullir un quilo i pico més que el segon classificat, en Salvador Medina. Després de la seva gesta en Rafel va tenir humor per pegar-li al xampany i anar a fer feina al dia següent, quan les ganes de mudar l'aigua al canari el deixaven.

Concert de música

Per tercer any consecutiu hi haurà concert a la placeta de davant la cafeteria L'Almudaina. Aquest establiment, amb altres com Pastisseria L'Artesana, el Centre Mèdic, la Pizzeria L'Atrio, juntament amb diferents proveïdors, organitzadors del concerts, es fan càrrec de la meitat de les despeses i



l'Ajuntament de la resta.

Segons ens contava en Ramon Càmera, aquesta actuació de la Banda de Música d'Artà pretén descentralitzar una mica la festa de la carretera i alhora oferir un escenari agradable on es pot combinar molt bé fruit de la música mentre es pren un refresc. En aquest ambient l'èxit de participació sol acompanyar sempre.

IV Marató

Un dels actes nous que més èxit ha tengut ha estat aquesta carrera pedestre nocturna. De cada any són més els participants i en l'edició passada varen ser 364 els inscrits, 17 més que el 1989. De tota Mallorca compareixen corredors que, amb els locals, formen l'impressionant estol que puja fins a Sant Salvador. En les dues darreres edicions ha estat guanyat per Alex Stuart, un jove que ronda la vintena

d'anys i que està inscrit al Club Atletisme de Pollença, especialista en les distàncies de mig fons (3.000 i 5.000) que l'any passat deixà el rècord an 12 minuts i 4 segons.

Piscina Municipal

Una autèntica primícia la constituirà la inauguració de la piscina municipal a Na Caragol, primera part de les obres del Pla d'Obres Esportives que subvenciona el Consell Insular. La piscina, homologada per a la competició, serà escenari d'una exhibició de distintes proves organitzades per la Federació Balear de Natació.

Tòmbola Parroquial



Una activitat iniciada en temps del rector Llorenç Lliteras, sembla que per treure per fer una bandera d'Acció Catòlica, constitueix avui en dia una de les presències més veteranes del programa. La Tòmbola Parroquial, que té una extraordinària acceptació, és possible perquè moltíssimes persones del poble, dones sobretot, entre les quals les de la Residència, treballen durant



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES, EXCAVACIONES Y ASFALTOS

DELEGACIÓN EN CALA RATJADA:

Vía Mallorca, s/n. - Tel. 56 37 48



HORMIGON PREPARADO
BOMBA HORMIGONAR PROPIA
CONTROL CALIDAD - LABORATORIO

Hormigones

FARRUTX, S.A.

C I F A-07 254118

Planta: Carretera Arta-Alcudia, Km. 4

tel. (908) 136003

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

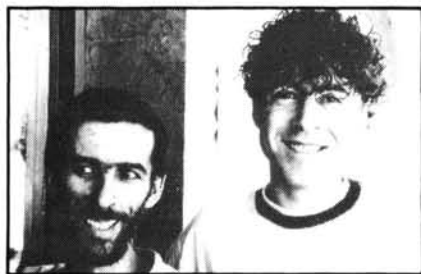
CANTERA DE ARIDOS PROPIA

ALQUILER MAQUINARIA

tot l'any en la confecció dels articles que s'oferiran per les festes. Des del mes de maig hi ha un equip de dones que arpleguen, acaben i munten l'exposició per tal de, en quatre dies de tenir-la oberta, recaptar diners per al manteniment de l'església parroquial i les obres socials i de caritat que duen a terme.

Mussols Despistats - Galls Desvetllats

Aquests són els dos equips que diumenge dia 4 a les 7 del matí ens oferiran un partit de futbol després d'acabar la verbena del dissabte. En Tolodel Dorado i en Xupi del Dóllar són els promotors d'aquest acte tan singular.



Hem aconseguit per als nostres lectors les alineacions del partit. Els **Mussols** presenten una formació carregada de veterania i experiència, conjuntada després de vuit partits d'entrenaments. Vet-la aquí:

Porters: Miquel Pastor, Joan Rata, Xisco Jiménez, Tòfol del Dorado.

Defenses: Guiscafrè, Sebastià Amer, Jeroni Borró, Guillem Faro i Mateu Carrió.

Centrecampistes: Joan Gayà, Guillem Mascaró, Miquel Carrió, Ernesto, Pep Gurries, Montserrat Santandreu, Tolodel Dorado i Tomeu Barceló.

Davanters: Pere Monseriu, Joan Llit-

eras, Carles Ramírez, Antoni Nadal, Damià Vell, Miquel Barceló, Tomeu Sopa, Rafel Piris i Guillem Massanet.

Per la seva banda, els **Galls** es caracteritzen per la seva joventut i bona forma física. Vegeu-ho:

Porters: Tomeu Carrillo.

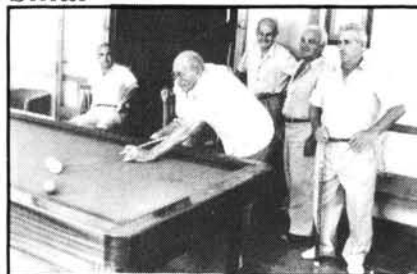
Defenses: Miquel Polet, Jaume Pinsó, J. Antonio Donoso, Joan Cirera, Sebastià Sopa.

Centrecampistes: Tomeu Cartutxo, Jaume Mostel, Pere Domenge, Xupi.

Davanters: Julià Camacho, Gabriel Marron, Nadal Capó, Pere Piris, Toni Mascaró i Joan Serra.

En Guillem de Can Faro ens comentà que el seu equip es troba en un bon estat de forma física i per això proposà de fer unes carreres de natació a la bassa de la depuradora en cas que el partit acabàs en empat.

Tercera Edat: torneig de billar



Bernat Nicolau i Toni Femenies en acció.

Els 11 millors billaristes del club de la tercera edat participen al torneig Sant Salvador 91. Hi ha molta afició, hi ha gent que ha après a jugar després de jubilar-se, amb 60 o 70 anys. En canvi altres són veterans, un parell d'ells han jugat a segona categoria de Balears. El campioníssim és en Joan Picó "és un fenomen, juga a tres bandes, juga en el lliure, juga de qualsevol manera..."

diuen d'ell. Molts d'homes vénen a veure'ls practicar un joc en què cap dona pren part, segons diuen els contertulis de la Tercera. La final serà el 5 d'agost a les 6 del capvespre, les semifinals possiblement el dia abans. Els tres trofeus i la medalla que estan en joc han estat donats per l'Ajuntament. Diuen que a l'hivern no hi ha taules per a tota la gent que vol jugar, que han d'esperar, però "ens conformam, a molt de clubs no tenen això"

Bar Joan: cucanyes



N'Antònia i en Joan ens comenten que des de l'any 1971 que inauguraren el bar, es ve realitzant aquest acte tan popular. Han procurat mantenir la tradició en totes les activitats. El que sí que ha canviat ha estat la inflació: abans posaven una pesseta dins una ribella i a veure qui era el valent que la treia amb la boca; però ara hi han de posar una moneda de cent, com a mínim.

La festa ara té un caràcter més infantil, mentre que abans la gent major també hi participava, sobretot les dones a les carreres de pollastres: na Bel Papa, na Maria Guitza, na Bel de Son Ullastre... eren bones corredores i sempre hi havia estirades.

El que no ha canviat ha estat el mestre de cerimònies que, com sempre, serà en Tomeu Violí.

BELLPUIG

ARTÀ

A TOTS ELS SEUS LECTORS

BONES FESTES



Cavalls: fotos i carreres

Si les carreres de cavalls, recuperades des de fa uns deu anys per a les festes, són



ja un plat reservat per al dia de la festa major, enguany s'hi suma una exposició de fotografies de cavalls artanencs de tots els temps: na Glòria, na Caquirvin, etc. permetran als aficionats més entrats en anys de recordar les glòries del seu esport favorit.

Les carreres seran sis i, fora de codi, quatre mes: una de ponnies creuats i tres de galop. De les sis de trot hi ha la intenció que una sigui de dames, però encara no és segur. Hi haurà una carrera de poltres de dos anys (més de quinze a la vila) i que permetrà descobrir les promeses per al gran premi del 92. A més hi haurà una carrera de foment, per a 3 i 4 anys, dues de nacionals i una d'importats. Com de costum prometen ser molt interessants.

Tercera Edat: petanca



Les dones petanquistes estan enfadades, no volen jugar el torneig de Sant Salvador perquè diuen que les pistes estan en mal estat, tenen clots i que l'Ajuntament les hauria de compondre; "tires la bolla i en lloc de prendre així, pren així deçà. Veus tota aquesta herba i aquests clots?" diuen airades les dones de la pista de la banda de Na Batlessa Els homes estan més animats i diuen que si no es fa és perquè hi falta

gent, uns tenen un quefer, uns un altre. Així i tot els homes estan més animats "Això de la pista compta poc perquè tots juguen en la mateixa, a més tan sols necessita un poc de gravilla o de picadís" diuen Joan Lliteras, Toni Danús i el seu grup "i ses donen mirarem d'enginyar-les" afegeixen. Però "no hi ha res segur" replica Joana Aina Casselles.

Joan Servera, predicador

Una de les figures centrals de les festes ha estat sempre la del predicador. Les dues celebracions religioses de dia 6 i 7 no s'entendrien sense la figura del predicador. Enguany un capellà artanenc farà les homilies. Es tracta de Joan Servera Terrassa, rector actual de Capdepera. En Joan, després



de passar vuit anys al Burundi, un a Son Cladera (Palma) i un estudiant a Salamanca, s'incorporarà a la parròquia veïna on ha estat molt ben acollit per la feligresia. El trobarem que començava a preparar la seva intervenció que, dia 6, anirà centrada lògicament sobre la Transfiguració. Potser que faci una reflexió sobre les transformacions espirituals amb què els creients han d'afrontar el món d'avui, però encara no ho tenia acabat de madurar. Quant a la de dia 7 a Sant Salvador, versarà sobre la Mare de Déu, el poble i la festa.

SERPENTINA: nou grup local

Un altre acte que crida l'atenció és el d'animació infantil programat per dimarts dia 6 a les vuit del vespre a la plaça de l'Ajuntament. Hi actua el grup *Serpentina* format per un grup d'entusiastes joves artanencs que es presenten de manera oficial al seu públic. No dubtam que tendran una bona acollida que els haurà de servir per prendre confiança.

Xocolatada per a super-vivents

Amb el programa de la revetla de dia 6, segur que podreu aguantar fins a les set del matí. En aquest cas tendreu dret a xocolata amb ensaïmada davant El Dorado.



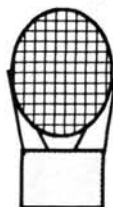
L'amo en Guillem ens diu que la bona xocolata és la de sempre, la que es fa segons la tradició, com la que ell feia a la sortida del cine. "Sé que no podré dormir de tota la nit, però estic content i ho faig de bon gust... m'agrada participar i fer festa".

El forn de Ca'n Beca no vol quedar a darrere i a més de l'oloreta de tou, podrem disfrutar d'unes bones ensaïmades.

Ja ho sabeu. Si teniu humor, cinquanta litres de xocolata espessa i vint ensaïmades de quilo us esperen. Esperem que enguany la brusca no desbarati aquest final de festa.

Volada en globus

Si tot va bé, el diumenge dia 4 a les set de l'horabaixa els nins i nines més agosarats podran realitzar una ascensió en globus aerostàtic. Aquesta vegada, i vistes les dificultats climatològiques de l'any passat, els organitzadors han canviat el lloc de la prova. Així enguany no es farà a Na Caragol, sinó a Na Borrassa. Si el vent ho permet, set o vuit passatgers cada viatge podran observar la imatge que ofereix el nostre poble des de trenta metres d'alçada.



Com es presenten enguany les festes de Sant Salvador?



Jaume Pinzó Danús

Se'm presenten malament perquè faig la mili i em prendrà dies per ser a festa. Jo les visc molt, m'agraden molt. Sobretot les verbenes perquè l'ambient és fenomenal, et fas amb qualsevol i hi ha molta comunicació. A més, és fàcil lligar, perquè vénen moltes al·lotes de fora poble. Beus una mica i vas xispadet. Els jocs i concursos són molt atractius, i més si hi participes. Jo cada any he fet la maratí i sempre he tret medalla.



Julià Sureda Garau

Bé, estan molt ben situades dins el mes d'agost en què tothom té temps per sortir els vespres. Jo hi participo molt. Enguany jugaré a futbol a les set de la matinada i correré amb en Magno a les carreres de galop. Sí, en Magno és el meu cavall. A les verbenes hi ha molt d'ambient i a vegades és fàcil lligar, però qualche pic pegues a la paret. Som dels darrers que es retiren perquè vaig a tot, per exemple a la xocolatada amb ensaïmades.



Sebastià Amer Massanet

Bé, com cada any. Jo m'hi fic bastant i procuro participar molt, sobretot a les verbenes, en què es trull que s'hi organitza m'agrada molt. Jo som dels que tanquen les verbenes, a la sortida del sol. Actes populars? Sí, també m'agraden, però com a espectador. Dones? És una setmana que sol anar molt bé perquè en vénen de noves que s'integren molt bé, i les d'aquí estan més predisposades a la bulla, i tot funciona. Tot va molt bé, no hi ha res que em desagradi.



Tomeu Quetglas Merino

Normalment vénc a les festes d'Artà, sobretot les de Sant Salvador perquè trobo que estan molt bé, amb un ambient boníssim, amb tanta gent i tanta animació. Enguany només hi podré ser els primers dies perquè he de començar la mili. M'agrada molt anar a les verbenes i fer una mica de trull. Les al·lotes solen ser molt animades i tot ajuda a fer festa. La revetla també és una cosa que m'agrada especialment, però sobretot m'admira la gentada que compareix.



Joan Matamalas Morey

Bastant llargues... i que jo hi he de participar directament. Què? He de representar es saig que fa sa crida de ses festes. Són bones perquè són molts els que hi fan feina i perquè la gent passa gust i li fa il·lusió participar-hi. Jo disfruto molt a les verbenes perquè el trull que s'hi fa és únic. També m'agrada molt observar en determinades persones una expressió de plenitud que només es pot veure a les festes. M'agrada molt observar la gent, a les festes, sobretot quan comença a sortir el sol...



Tomeu Quetglas Maria

I jo què sé?... bé, molts de dies. Ara faig la mili i estic una mica desconnectat, però supòs que tendré permís per venir. Les verbenes són allò que més m'agrada, i sobretot quan s'acaben i s'organitza aquella bulla a El Dorado... De dones en veuen moltes, i de bones, i a vegades n'enganxam... no ho apuntassis, això! És bo que durin tant perquè la gent s'ambienta i tot fa festa. Jo he anat a festa a altres llocs i trobo que fan pena devora les d'Artà.

Plenari del 16 de juliol Tranquil·litat aparent

Julen Adrián.- En comptes dels primers indicis que apuntaven una sessió moguda, el segon plenari del nou consistori va transcórrer per camins aparentment tranquils i el grup de govern va poder treure endavant totes les seves propostes. Aquesta tranquil·litat fou més be aparent que real perquè moments abans del plenari hem pogut saber de fonts de tota solvència que Pep Silva, cap de llista del PSOE, intentà convèncer els regidors de CB i PP perquè modificassin les propostes de l'ordre del dia que prèviament havien estat debatudes a la Junta de Portaveus. Els Independents hi havien aconseguit, a la Junta de Portaveus, els suports necessaris per a la seva aprovació, i segons tots els indicis Silva volia fer al batle una primera demostració que "fa molt mal comandar si no es té majoria absoluta", tal com deia en l'entrevista publicada al darrer número de Bellpuig. L'operació va fallar per la negativa de CB a prendre part en el joc, tal i com es va poder veure en les votacions.

Els regidors aprovaren per unanimitat que la periodicitat dels plenaries ordinaris sigui mensual, els segons dimarts de cada mes. També s'aprovà per unanimitat mantenir en el seus càrrecs els membres no municipals de l'actual Patronat de la Residència de Persones Majors, i aquí s'acabà el capítol d'unanimitats.

Les discrepàncies començaren en el segon punt de l'ordre del dia: creació i composició de les comissions informatives. La proposta del grup Independents plantejava organitzar el funcion-



ament de l'Ajuntament en torn a tres grans àrees que tendran cada una la seva corresponent comissió informativa: Administració, Economia i Hisenda; la segona, que inclou Urbanisme, Medi Ambient, Obres i Serveis; i la tercera, l'àrea sociocultural que integra Sanitat i Assistència Social, Cultura, Participació Ciutadana, Educació i Joventut.

Els Independents defensaren que cada comissió estigués formada pel batle, que per llei n'és el president de totes (o pel regidor que sigui per ell delegat), més 3 regidors del grup Independents, 2 del PSOE, 1 del PP i 1 de CB. Pep Silva i els dos membres del PP s'hi oposaren perquè segons el seu criteri així els Independents aconsegueixen una majoria absoluta en les comissions que no reflexa la relació de forces al plenari ni els vots dels electors, i proposaren reduir a dos el nombre de regidors dels Independents. Prèviament

Joan Sureda proposà deixar el tema damunt la taula per al proper plenari.

Toni Llaneras, portaveu de CB, pegà una ullada a les fitxes on tenia anotades les propostes que els diferents grups havien realitzat a la Junta de Portaveus, criticà que aquesta modificació no s'hagués presentat en el seu moment i anuncià que CB mantendria la postura adoptada a la Junta. Acabà dient que si el seu grup hagués estat consultat prèviament i amb temps, haurien estudiat qualsevol altra proposta, i aquest hauria de ser el procediment en el futur. Miquel Pastor es limità a defensar els criteris de proporcionalitat en el nombre de regidors i manifestà que mai no podia ser matemàticament exacta ("no podem xapar els regidors", digué). Al final en dues votacions consecutives els 8 vots d'Independents i CB aprovaren la proposta amb l'oposició de PSOE i PP.

ELECTRODOMESTICOS ALQUILER DE PELICULAS



FAX 83 52 70
TEL. 83 61 80

TELYCO
Telemática y Comunicación
GRUPO TELEFONICA



FAX
TELEFONOS

El mateix resultat es produí en el quart punt en aprovar-se dedicació i retribucions dels regidors. Les retribucions quedaren en 5.000 pessetes per assistència a plenaris i comissions, tant informatives com de govern. La dieta per dia de dedicació a feines municipals en 8.000 pts. i la mitja dieta en 4.000, amb un màxim orientatiu i flexible de 4 dietes al mes per a cada regidor. Pep Silva proposà pujar a 10.000 ptes. les assistències als plenaris i reduir les dietes a 6.000 ptes. Joan Sureda criticà que hi hagués diferències molt grosses entre allò que cobren els regidors i defensà unes retribucions més igualades. Toni Llaneras tornà posar mà a les seves fitxes, es declarà únicament i exclusiva portaveu del seu grup, que ja havia estudiat i aprovat la proposta que es presentava al plenari, l'única presentada a la Junta de Portaveus, i que pensaven seguir mantenint, "que ningú me digui aquí que no hem intentat parlar amb tots els grups per poder arribar al màxim d'idees conjuntes, si no és així m'agradaria que qualcú aixecàs la mà. No es van posar damunt la taula altres alternatives". Afegí que si al proper plenari tornaven a aparèixer propostes que no s'havien plantejat a la Junta de Portaveus les estudiarien però en el seu grup, no a nivell personal. Matisà que les dietes també haurien d'arribar als regidors de l'oposició que realitzassin treballs per a l'Ajuntament. Pastor contestà que sí, sempre que es fes d'una manera coordinada i autoritzada pel batle.

Amb l'única abstenció del PP s'aprovà la dedicació exclusiva del batle que tindrà un salari de 14 pagues

anuals de 195.000 pts. netes, una quantitat semblant al que cobren els funcionaris municipals de major categoria i unes 70.000 pesetes per sota del que la Federació de Municipis de Balears recomana. Els Populars demanaven a canvi del seu vot afirmatiu formar part de la Comissió de Govern per poder controlar la gestió del batle i aquest s'hi negà i els recordà que els acords de la Comissió de Govern són públics i que qualsevol els pot veure si els demana.

Joan Andreu Vives pels Independents, Joan Riera del PSOE i Jaume Torres de CB seràn els representants municipals en el Patronat de la Residència de Persones Majors. Joan Sureda demanà que s'ampliàs a 4 el nombre de representants municipals perquè tots els grups polítics n'hi poguessin tenir un, però el batle contestà que era impossible perquè així ho diuen els Estatuts del Patronat. Amb

aquesta resposta Sureda anuncià que el PP no presentaria cap candidat.

Al darrer punt de l'ordre del dia el batle informà el plenari del nomenament de Francesca Piris com a segon Batle. La Comissió de Govern estarà formada de moment per ells dos i en Tomeu Ginard. A continuació féu saber les delegacions donades als regidors del seu grup:

El batle M. Pastor es reserva Urbanisme, Economia i Administració.

Francesca Piris, Sanitat i Serveis Socials.

Tomeu Ginard, Serveis Municipals Bàsics, Manteniment i Obres Municipals.

Ginés Ayala, Esports, Policia Municipal i Foment Econòmic.

Montserrat Santandreu, Cultura i Participació Ciutadana.

Joan Andreu Vives, Educació i Joven-tut.



MEDICA ARTA

Avgda. Costa i Llobera, 3 (al costat d'Optica Artà)

CENTRE DE RECONeixEMENT PER A CARNETS DE CONDUIR I PERMIS D'ARMES

Horari: Dimarts i Dijous, de 17 a 20 hrs. Dissabtes, de 10 a 13 hrs.

Dr. BARTOMEU BARCELO. Medicina General

(ASISA, IMECO, SANITAS,...)

Horari: Cada dia, llevat de dissabtes i festius, de 18 a 20 hrs.

OPINIO

TOTS ELS CAMINS NO DUEN A ROMA

Fora tenir majoria absoluta, els Independents han passat sense massa problemes el segon plenari i no ha estat perquè altres no els hagin volgut posar pedres al camí. La iniciativa del PSOE, secundada pel PP, de presentar en el Plenari modificacions a les propostes presentades a la Junta de Portaveus sense haver-les presentades allà si ja les tenien, s'allunya bastant de l'oposició seriosa i constructiva que en Pep Silva prometé en aquestes pàgines, perquè no es pot donar tals qualificatius a una oposició que desaprofita l'ocasió per presentar les seves propostes quan toca, a la Junta de Portaveus, i després ho fa al plenari, tal vegada tenint com a objectiu principal desestabilitzar el grup que governa o agafar-lo a contrapeu.

Podem fer dues lectures del que succeí al darrer plenari i els seus prolegdms:

La primera seria que aquesta jugada és la primera manifestació semipública d'un novetós intent de formar una nova majoria municipal agrupant a tots els grups del consistori contra els Independents, difícil però no impossible; però qualcú hauria d'explicar quin seria el ciment necessari per unir materials tan diversos.

La segona és que Silva, amb una certa ingenuïtat, demana a la resta de l'oposició que facin amb el PSOE causa comuna contra els Independents amb el suposable objectiu d'obligar el grup majoritari a pactar amb el PSOE i a acceptar les seves demandes. N'hi ha que s'apunten al bombardeig per incordiar els Independents, però sembla que a CB no li agrada treballar en benefici d'altres i fa els seus comptes. O les seves fitxes... al nostre Ajuntament feia temps que un partit de l'oposició no donava almanco una imatge de dur els punts d'un plenari tant ben estudiats, o almanco anotats. Que els duri.

Qualsevol de les dues possibilitats permet afirmar que el PSOE du camí de fer impossible, o almanco allunyar indefinidament, un pacte de govern amb els Independents.

Julen Adrián

MODE INFORMAL
MODE POLOS
CAMISETES
JERSEIS
PANTALONS

MODE JOVE
MELASTIC
FUOXO
BRUSONS

HOTELEERIA
CAÇADORES
MODA BANY
BERMUDES
BIKINIS
BANYADORS

VESTITS
FALDES
BRUSES
TRAJE
JAQUETA

TRAJES
CAMISES
CORBATES
CALLETINS

CAMISES
LES MILLORS
MARQUES

TEXAS
EUOMOR SERVERA 2,73
CALA RAJADA
DISSABTES CAPVESPRE
OBERT
T. 56 36 73

LEBLANC (CB), LIDER DEL TOUR

Acab de veure el final de la primera etapa pirenenca amb el triomf inesperat de Leblanc, que l'apuja al mallot groc. Els suposadament pesos pesants, vigilant-se un a l'altre, s'han trobat despenjats i ara tenen un nou adversari amb un avantatge que segurament no serà decisiu, però que trastocarà els seus plans immediats. Estic parlant, naturalment, del plenari de dia 16 i per això he atorgat a Leblanc les inicials de Convergència Balear.

Intent ser un comentarista objectiu, tot i que mai no he amagat la meua pertinença a un dels equips. Per això vull dir que Independents i PSOE, vigilant-se mútuament en aquest tòrrec-brac de veure qui cedeix què a qui, s'han vist sorpresos per un Leblanc situat a un segon o tercer terme que s'ha limitat a jugar les seves cartes. Les seves. Ja em direu si aquests minuts d'avantatge del corredor del Castorama no preocuparan ara Lemond i Induráin. Més a un que no a l'altre, és clar.

Menys als Independents. La força de la seva debilitat és que per anar contra ells s'han d'unir tots els altres, tots. I no és que no ho hagin provat, i més d'un pic. La darrera vegada, just abans de començar el plenari de dia 16. Discrep de qui desqualifiqui aquestes pràctiques: són d'allò més lògic i coherent; i sobretot aclaridores. Menys també per als Independents perquè els seus sis regidors, i no cinc com durant els dotze anys passats, són els únics que poden assegurar un final feliç als eventuais companys d'escapada. La seva roda és beneïda per a qui desitgi pòdium. Menys, finalment, perquè són els únics que es poden permetre la pràctica del bromeig, de tirar puu. Fins i tot de triar el peix que més els interessi.

Més per al PSOE. Coincidesc en qualificar d'ingènua, si més no, la pretensió d'obtenir cooperacions gratuïtes per recuperar liderats. Els triomfs s'han de suar amb la pròpia suor, sobretot quan s'ensuma mallot groc. Més també per al PSOE, perquè la lícita i admirable, per ambiciosa, operació d'eixamplar la seva àrea d'influència ha mostrat esquerdes massa prest i ha trobat un Leblanc (CB) a punt per enforinyar-s'hi i gratar. A ells no els han de ser pessigolles, precisament.

Memorables els exercicis del regidor Sureda per ampliar els representants municipals al Patronat de la Residència. Memorable ve de memòria: en els anys en què el seu grup disposava de tres vots, i per tant tenia assegurat un dels tres llocs, no es preocupà de qui en quedava exclòs.

Però el Tour just acaba de començar i la novetat de córrer-lo en minoria pot deparar sorpreses contínues. El plenari de dia 16 n'ha estat una prova. Qui no sàpiga veure l'emoció d'aquesta classe de carreres, s'ho perd.

Jaume Morey

Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

83 54 71
83 67 33
83 53 85

Calle Vilanova, 27 - 1.º

ARTÀ (Mallorca)

Els Gorans

GUIÓ:
MIQUEL PIRIS
DIBUIXOS:
CATERINA ESTELRICH

HOLA! ME DIUEN RAFEL DE CAN GORÀ I AQUESTA ÉS SA MEVA FAMÍLIA DES DE FA ONZE ANYS.



AQUEST ÉS MON PARE: UN ATLETA FRUSTRAT QUE VOL QUE JO SIGUI UNA ESTRELLA DE L'ARTÀ. QUAN NO ÉS A SA DEPURADORA ÉS A CAN MATEMALES



UEP! COM ANAM?



NOM:
Pep Gorà
EDAT:
45 anys
PROFESSIÓ:
Depurador (AIXÒ VOL DIR QUE FA FEINA A SA DEPURADORA SENSE SABER QUE ÉS UNA CENTRAL NUCLEAR CAMUFLADA).



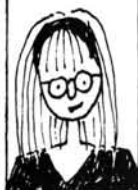
NOM:
Joanaina de Gorà
EDAT: 39 anys
PROFESSIÓ:
Mestressa en assumptes domèstics (AIXÒ VOL DIR QUE GRENA, RENTA SA ROBA, VEU LA DAMA DE ROSA, ENTRE ALTRES COSES)



MA MARE M'ESTARIA PENTINANT I RENTANT SES ORELLES TOT EL DIA. JO L'ESTIM MOLT, SEMPRE QUE NO ME VULGUI PENTINAR O RENTAR SES ORELLES



NOM:
Margalida Gorà
EDAT: 13 anys
OCUPACIÓ: Estudiant a s'Estatal (SEMPRE HA TRET LES MILLORS NOTES I MERAVEL·LLAT ALS SEUS MESTRES AMB CAVIL·LACIONS PRÒPIES D'UNA ADOLESCENT).



UNA EMPOLLONA QUE NO SAP NI JUGAR A FUTBOL, NI FER ES PI, NI ANAR AMB MONOPATI, NI JUGAR A... JO N'OSÉ QUÈ HI VEUEN EN ELLA.



NOM:
Tereseta Gorà
EDAT:
2 anys
OCUPACIÓ: Estudiant de parvulari a ca ses monges. (ESTA FENT UN MASTER DE FER SES FEINES ALLA ON TOCA).

SEGUR QUE QUAN CREIXI SERÀ DE SES MEVES, PERÒ PER ARA ENCARA DU "PAQUETE"



CACA

UN ALTRE QUE NO VOL CREIXER. TÉ MOLTA POR ALS MOIXOS PERÒ JUGA A FUTBOL COM EN MARADONA



NOM:
Gnomo
EDAT: ?
PROFESSIÓ:
Gerent d'un hotel per a puces (AIXÒ VOL DIR QUE ÉS UN CA).



ARA JA CONEIXEU QUI SOM ELS GORANS. A PARTIR DES PRÒXIM NÚMERO SABREU QUÈ FEIM I COM VIVIM A ARTÀ CITY



Programa oficial festes de Sant Salvador 1991

DIVENDRES, 26 DE JULIOL.

A les 20:30 hores: Començament de la I Marató fotogràfica Festes de Sant Salvador. A l'Ajuntament, lliurament de rodets i materials per als participants (programa específic)

A les 21:00 hores: A la plaça de l'Ajuntament. **ACTE INAUGURAL DE LES FESTES PATRONALS:**

- Parlament oficiós del Senyor Batle.
- Coet d'obertura de la festa.
- Ruixat mestallat (sorpresa).
- Presentació de la vedella.
- Ball inaugural dels Capsgrossos amb música de xeremies.
- Tot déu cap a Ses Pesqueres, acompanyats de la Banda de Música, tamborers i cornetes.

A les 22:30 hores: A Ses Pesqueres, emocionantíssim partit de futbol femení: **FADRINES** contra **CASADES**

DISSABTE, 27 DE JULIOL.

A les 19:00 hores: A Ses Pesqueres, partit de futbol benjamí: (p.e.)
C. D. AVANCE - SON SERVERA

A les 20:30 hores: A la Residència, **Exposició-mostra d'obra d'artesanía** Elaborada pels Residents per a la Tómbola Parroquial
Horari de visita. Del 27/7 al 2/8, de les 20:00 a les 22:00 hores.

A les 21:00 hores: Al pati de la Sala, inauguració de l'exposició **Cinquantari de la Sala. L'Ajuntament, de 1941 a 1991.** Fotografies i documentació de 50 anys d'història (p.e.)
Horari de visita: del 27/7 al 7/8, de les 20:00 a les 22:00

A les 21:30 hores: A la Sala d'Exposicions de La Caixa, Inauguració de l'**Exposició de peixos de Miquel Alvarez-Osorio**
Horari de visita: Dissabtes, diumenges i dies 5 i 6. Des les 21:00 a les 23:00 hores.

A les 23:30 hores: A l'amfiteatre de Na Batlessa, nit de música pop-rock-heavy amb l'actuació dels grups locals i comarcals
KAMASUTRA VICTIMS, PRISION DE ACERO, SIN COMENTARIOS, BULLETS, CEREBROS EXPRIMIDOS. (p.e.)

DIUMENGE, 28 DE JULIOL.

A les 09:00 hores: Des de Vilafranca, amollada de coloms a càrrec de l'**Associació Colombòfila Artanenca.**

A les 11:30 hores: A Sa Canova (i si la mar ho permet), **II Regata de Piragües Festes de Sant Salvador.**

A les 12:00 hores: També a Sa Canova (tant si bufa de llevant, com de ponent)
V Regata de Windsurf Festes de Sant Salvador.

A les 18:00 hores: A Ses Pesqueres, partit de futbol infantil:
SANTANYI - PORTO CRISTO (p.e.)

A les 19:30 hores: A Ses Pesqueres, partit de futbol cadet: (p.e.)
MARGARITENSE - PTO. CRISTO

A les 20:30 hores: Al Bar Ca'n Joan **Exposició de Fotografies de Cavalls Artanencs**
a càrrec del Club Hípic d'Artà.
Horari de visita: Del 28/7 al 7/8, de les 20:30 a les 23:00 hores.

A les 21:00 hores: A la sala d'exposicions de Na Batlessa, inauguració de l'exposició **Jardins d'Artà**, a càrrec del pintor alemany **Hans-Georg Dornhege** sobre paisatges artanencs.
Horari de visita: Del 28/7 al 7/8 de les 20:00 a les 22:00 hores. (p.e.)

A les 22:00 hores: Al Convent dels PP Franciscans, quart concert del **III Festival de Música Clàssica d'Artà** amb el **Grup de Cambra MANON** que interpretarà obres de Mozart i Messiaen. (p.e.)

A les 24:00 hores: A l'amfiteatre de Na Batlessa, **funció teatral** a càrrec de la companyia **SA MURGA**, amb l'obra **ECLIPSI DE LLUNA**

DILLUNS, 29 DE JULIOL.

A les 23:00 hores: Al carrer Ciutat, davant El Dorado, **partides simultànies d'escacs** (p.e.), amb **Joan Gayà i Josep F. Hernández.**

DIMARTS, 30 DE JULIOL.

A les 14:00 hores: Hora de vespres. Hissada de banderes al campanar de l'església parroquial.

A les 23:00 hores: Al carrer Ciutat, davant El Dorado,
GIMKANA OLIMPIC. (p.e.)

DIMECRES, 31 DE JULIOL.

A les 23:00 hores: Al carrer Ciutat, davant El Dorado,
IV CONCURS DE MENJAR SINDRIA. (p.e.)

DIJOUS, 1 D'AGOST.

A les 20:00 hores: A Ses Pesqueres, partit de futbol benjamí: (p.e.)
SON SERVERA - CAN PICAFORT.

A les 21:30 hores: A la boutique **Vora-Vora**, inauguració de l'exposició **REFLEXOS** de **Cèsar Estrany**
Horari de visita: De l'1 al 20 d'agost, de les 21:00 a les 22:30 hores.

A les 21:45 hores: Davant el Bar Almudaina,
CONCERT
BANDA DE MUSICA D'ARTA.
patrocinat pel Bar Almudaina.

A les 24:00 hores: Al carrer Ciutat, davant El Dorado, (p.e.)
IV MARATO S. SALVADOR 1991

DIVENDRES, 2 D'AGOST.

A les 18:30 hores: A Ses Pesqueres, partit de futbol infantil:
C.D.AVANCE - SANTANYI (p.e.)

A les 20:00 hores: A Ses Pesqueres, partit de futbol cadet: (p.e.)
C.D.AVANCE - MARGARITENSE

A les 20:00 hores: A la sala d'actes de la Residència, inauguració de l'**Exposició d'aquarel·les** a càrrec d'**Arianne**
Horari de visita: Del 2 al 7 d'agost, de les 20:00 a les 22:00 hores.

A les 21:30 hores: A la Parròquia,
Celebració Comunitària del Perdó

A les 24:00 hores: A l'amfiteatre de Na Batlessa,
Recital pop-rock a càrrec del grup MONTENEGRO

DISSABTE, 3 D'AGOST.

A les 15:00 hores: Al camp de tir de Bellpuig,
Tirada de guàtleres
Organitzada pel C.D.Avance (p.e.)

A les 18:00 hores: A la pista de tennis de Na Caragol,
1ª semifinal del Torneig de Tennis Sant Salvador 1991

A les 19:00 hores: Al poliesportiu de Na Caragol,

Inauguració de la piscina municipal.
Exhibicions de natació sincronitzada i proves de tots els estils a càrrec de la Federació Balear de Natació.

A les 19:30 hores: A les pistes de Col·legi Públic Na Caragol,
Partit de bàsquet femení.

A les 20:00 hores: A Ses Pesqueres, partit de futbol benjamí: (p.e.)
C.D.AVANCE - CAN PICAFORT

A les 20:00 hores: A la sala de jocs de la Residència (entrada pel jardí)
Exposició-mostra de BONSAIS autòctons
a càrrec de l'Associació Bonsai-Zona de Llevant
Horari de visita: Del 3 al 6 d'agost (inclosos), de les 20:00 a les 22:30 h.

A les 20:30 hores: A les pistes de tennis de Na Caragol,
2ª semifinal del Torneig de Tennis Sant Salvador 1991

A les 20:30 hores: A la planta baixa de Na Batlessa,
Exposició de les fotos de la I Marató Fotogràfica Festes de Sant Salvador
Horari de visita: Del 3 al 7 d'agost, de 20:30 a 22:00 hores.

A les 20:30 hores: Al número 15 del carrer Nou
Exposició de Ceràmica Valenciana
a càrrec de Carme Galbis Sempere
Horari de visita: Del 3 al 6 d'agost (inclosos), de les 20:30 a les 22:30 h.

A les 20:30 hores: Al Museu Regional d'Artà (sala d'exposicions SA NOSTRA),
Exposició
La Colònia visita Artà
Olis de Carme Sánchez
Horari de visita: Matins (festius) de les 11:00 a les 13:00 hores. Horabaixes (cada dia) de les 19:00 a les 22:00 hores.

A les 21:00 hores: A les pistes de Col·legi Públic Na Caragol,
Partit de bàsquet masculí.

A les 21:00 hores: Al Centre Social, obertura al públic de la
Tómbola Parroquial.

A les 22:00 hores: Al Convent dels PP Franciscans, cinquè concert del III Festival de Música Clàssica d'Artà amb el
Concert de veu i piano
a càrrec de WOLF ADAMSON (veu) i M^{re} ANTONIA GOMIS (piano) (p.e.)

A les 24:00 hores: Espectacular revetla a la Plaça Nova amb les orquestres
MANHATTAN, LASER, OASIS

A les 07:00 hores: (de dia 4) A Ses Pesqueres, interessantíssim partit de futbol entre
MUSSOLS DESPISTATS - GALLS DESVETLATS
Després del partit, berenar pagès per als jugadors.

DIUMENGE, 4 D'AGOST

A les 09:00 hores: Des de Montuiri, amollada de coloms a càrrec de l'
Associació Colombòfila Artanenca.

A les 18:00 hores: A Ses Pesqueres,
Trofeu de Futbol Sant Salvador
C. D. ARTA - C. D. MANACOR (p.e.)

A les 19:00 hores: A la finca Na Borrassa, i per a nins i nines,
Volada en globus aerostàtic.

A les 19:30 hores: A la pista de Tennis de Na Caragol,
Final sènior del Torneig de Tennis Sant Salvador 1991

A les 20:00 hores: A les pistes del Col·legi Públic Na Caragol,
emocionant partit de Volley:
FERRETERIA PASCUAL - VOLLEY ARTA

A les 20:30 hores: A la Plaça Nova, espectacle d'animació infantil amb el
GRUP CUCORBA

A les 23:30 hores: A l'amfiteatre de Na Batlessa,
actuació teatral del GRUP ZERO amb l'obra
ZERO'91 MAGAZINE

DILLUNS, 5 D'AGOST

A les 10:00 hores: Cercaviles amb els Capsgrossos, Xeremiers i Banda Música

A les 18:00 hores: Al Club de la 3ª Edat,
final del TORNEIG DE BILLARD

A les 18:00 hores: Davant el Bar Ca'n Joan,
CUCANYES

A les 23:45 hores: Des de l'Almudaina de Sant Salvador,
Espectaculars FOCS D'ARTIFICI

A les 24:00 hores: A la Plaça Nova,
REVELLA PER A LA 3ª EDAT.

DIMARTS, 6 D'AGOST. DIA DE LA FESTA.

A les 12:00 hores: Davant na Batlessa,
Tasta de Vins
organitzada per Licors Moyà

A les 17:00 hores: A l'hipòdrom de Son Catiu,
CARRERES DE CAVALLS
organitzades pel Club Hípic d'Artà

A les 18:00 hores: A Na Batlessa,
final del Torneig de Petanca per a la 3ª Edat

A les 20:00 hores: A la plaça de l'Ajuntament, actuació del grup local d'animació infantil
SERPENTINA

A les 21:00 hores: Al Temple Parroquial,
MISSA CONCELEBRADA
Presidirà la celebració i predicarà,
Mn. Joan Servera Terrassa

A les 22:00 hores: A la plaça de l'Ajuntament,
concert a càrrec de la BANDA DE MÚSICA D'ARTA.

A les 24:00 hores: A la Plaça Nova, apoteòsica
Revetla de Sant Salvador, amb ORQUESTRA PLATERIA ORQUESTRINA D'ALGAIDA ANCHORAGE

A les 07:00 hores: (De dia 7) davant el bar El Dorado,
Xocolata i ensaïmada
obsequi de l'amo en Guillem del Dorado i del Forn de Can Beca

DIMECRES, 7 D'AGOST. SEGONA FESTA.

A les 12:00 hores: Davant el bar Centro Social, **carreres de cintes i jocs**

A les 15:45 hores: Pel recorregut tradicional,
XLII CIRCUIT CICLISTA DE SANT SALVADOR

A les 20:00 hores: Al Santuari de Sant Salvador, **MISSA CONCELEBRADA**
Presidirà la celebració i predicarà,
Mn. Joan Servera Terrassa

A les 22:00 hores: A la Plaça Nova,
FESTA PAGESA
amb l'agrupació ARTA BALLA I CANTA

A les 24:00 hores: A la Plaça Nova,
FI DE FESTA i SORTEIG DE LA VEDELLA

Donació de sang

Els dies 29 (dilluns) i 30 (dimarts) de Juliol està prevista la visita d'una unitat d'extracció de sang de la Germandant de Donants de Sang de la Seguretat Social. Com de costum l'extracció es durà a terme a la unitat sanitària municipal (L'Hospital).

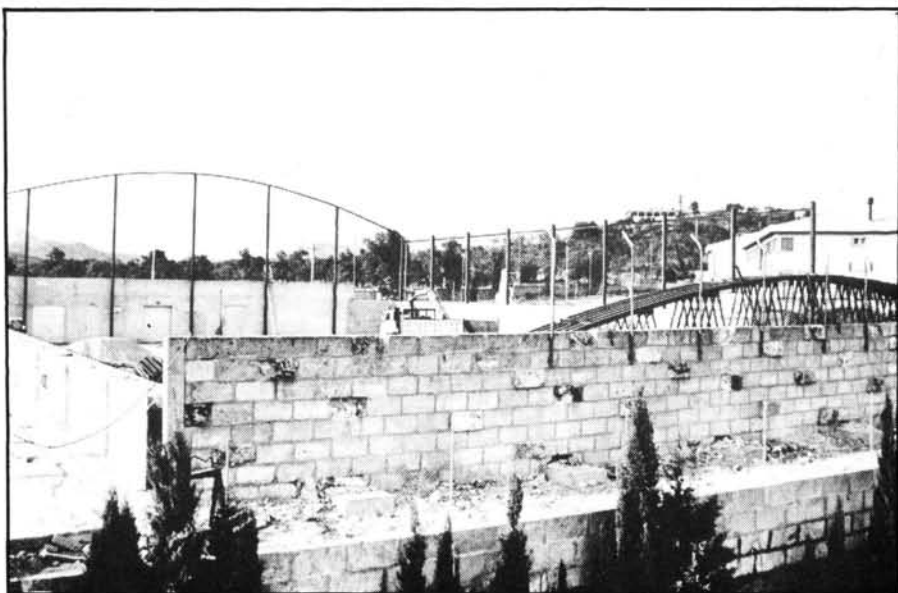
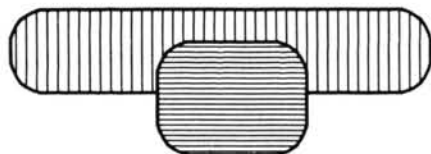
Tenint en compte les especials circumstàncies de l'estiu en què augmenta la demanda als hospitals, la delegació local de la Germandat demana als donants una assistència generosa.

Família Phillips, vacances a Sa Cova

Des dels primers dies de juliol es troba a la seva propietat de Sa Cova la senyora Lucy Phillips acompanyada dels seus fills Charlotte i Edward. La seva intenció és passar tot el mes de juliol i gran part del d'agost a Sa Cova abans de tornar a Anglaterra. A més de donar-los la benvenguda, els desitjam una estada agradable entre nosaltres.

Síquia a la plaça nova

L'obertura d'una síquia que travessa per mig la plaça nova ha tengut intriga molta gent. Fonts municipals han informat que s'ha enterrat un tub suficient, i amb comportes als punts estratègics, per poder introduir els cables elèctrics i de so que durant les verbenes solien impedir el bon trànsit per la plaça. A més s'elimina el perill que sempre presenten aquestes instal·lacions.



Obres al poliesportiu

El passat dia 13 i amb un comboi especial varen ser transportats al poliesportiu part dels cavallets metàl·lics que han de sostenir la coberta del poliesportiu. En els dies següents s'han començat a soldar les peces amb el resultat tan espectacular com es pot veure a la fotografia adjunta.



Carretera d'Alcúdia

En el mes d'agost quedarà asfaltat tot el tram entre Artà i el creuer de la Colònia. Una vegada que el moviment de terres (més de 400.000 metres cúbics) estigui quasi acabat i s'hagi realitzat l'excavació del Coll de Morell, en les pròximes setmanes començaran les obres d'asfaltat.

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Ada. Ferrocarril, 33 - ARTA

Para avisos y preavisos: Tel. 56 30 96 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS



Reunió dels nascuts el 1930. - El passat dia set de juliol es reuniren en un amigable i festiu dinar, al restaurant Pep Serra de la Colònia de Sant Jordi, els artanencs i artanenques que venguéren al món l'any 1930. Aquell any va ser, segons sembla, uns dels de més natalitat del segle, ja que varen ser 125 els que nasqueren aquell any.

Malahauradament alguns d'ells, difunts ja, no hi pogueren assistir. Altres, dels quals se'n desconeix on habiten, tampoc, i altres que per un motiu o un altre tampoc no pogueren comparèixer. En canvi na Maria Picó Picó, Rotxeta, es desplaçà aposta des de Barcelona, on resideix, per ser present a la trobada. També s'ha de destacar la comunicació que envià na Maria Pons Llinàs, superiora del convent de clausura de Sant Jeroni de Palma, que no es pogué desplaçar.

En total es congregaren una seixantena de persones que tenguéren una festa llúida i animada i que es convidaren per reptir-la l'any que ve. Enhorabona i molts d'anys.

Liquidació del càmping a Es Caló

Després de treure varies camionades de fems i tota classe de deixalles, està previst que a partir del dimecres 24 de juliol la brigada de la Colònia i la policia municipal desmuntin totalment el que queda del càmping d'Es Caló i se'n duguin las xavoles, tendes i tot el que quedi per allà. Benet Capó, delegat del batle a La Colònia, ha assegurat que no deixaran res del càmping, a excepció del que hi ha al barranc del torrent perquè és molt mal de treure, es necessiten moltes hores de feina i ho faran net passat l'estiu. Entretant la policia municipal ja ha començat a posar multes als qui hi acampen.



*Viatgi Millor
amb
Viatges Millor*

VIATGES millor.

Telex 69565 VGOR E

G.AT. 820

C/ Binicanella, 12 Tel. 58 5515/52 CALA MILLOR
Ctra. Cala Agulla, 19 Tel. 56 40 17 CALA RATJADA

Venta de billetes de avión y barco
Nacionales e Internacionales,
Excursiones programadas, etc.

Reunió informativa sobre el Polígon Industrial Dins un any podrien començar-se les obres.

Jaume Morey.- En una reunió informativa en què hi havia representació dels estaments interessats, es passà revista a la situació actual del Polígon Industrial. No s'apuntaren novetats, sinó que es va constatar que la tramitació anava al seu ritme i que, si s'acompleixen els terminis prevists, es pot parlar de manera raonable de quan podrien començar les obres: dins un any.

La reunió tengué lloc dilluns dia 22 a l'Ajuntament, convocada per la Comissió d'industrials promotors en nom dels quals hi assistiren Joan Massanet i Mateu Ferrer. En representació de l'Ajuntament hi havia el batle Miquel Pastor i el regidor Ginés Ayala. Per part de Gestur hi assistí Eduard Llop.

La situació actual depèn de l'aprovació definitiva de les NNSS i del Pla Parcial. Es recordà que les NNSS tenen l'aprovació inicial fins i tot de les observacions que en el seu dia adduï la Comissió Insular d'Urbanisme (CIU) i

que s'està a l'espera de la sessió que les estudiarà. El Pla Parcial, també aprovat inicialment per l'Ajuntament, espera igualment l'aprovació de la CIU que l'estudiarà després del termini de la informació pública que s'acabarà dia 19 d'agost.

Es comentà també que la situació econòmica general no va tan rumenta com fa, per exemple, dos anys i els casos de Capdepera (on més de 20.000 metres quadrats encara estan en venda) i Inca (on les llistes d'espera s'han esvaïdes) demostrarien que l'ambient ha refredat. Aquesta circumstància contrasta amb la situació d'un cert nombre d'industrials que necessiten el terreny i que, en conseqüència, hi hauria una demanda segura.

Els representants de la Comissió s'interessaven pel que podríem anomenar possibilitat de les vies paral·leles i que permetria que, així com s'anàs construint la infraestructura es pogués simultàniament edificar naus industrials. Es va convenir que

això seria possible amb un sistema eficaç de garanties i que per part de l'Ajuntament es podia suposar que no hi hauria cap dificultat sempre que això quedàs assegurat.

Finalment es van repassar les passes importants a fer després de les aprovacions esmentades. La més important és la constitució de la Junta de Compensació amb una funció doble. Per una part gestionar les obres a partir d'un Projecte d'Urbanització, i per altra l'elaboració del projecte de compensació amb el qual es distribuïrien els terrenys, tant pel que afecta als propietaris com als industrials interessats. Fent els càlculs oportuns i estimant un plaç raonable, es va convenir que en dotze mesos podrien iniciar-se les obres de construcció del polígon i simultàniament, en aquells casos que complissin les condicions abans dites, les d'edificació de naus industrials.

En principi la notícia seria que hi ha ja un horitzó raonablement clar per a l'inici de les obres.

ESPASE S.L.

ASESORES DE EMPRESAS

Asesoría Fiscal, Laboral, Contable
Tramitación de Escrituras.

C/ Santa Margalida, nº 70 (frente bar Trial).

Telèfon: 835656

Fax: 835656

Horario: 9 a 13 y 16 a 19 Cada día excepto Sábados y Festivos.

INSTAL·LACIONES

m. mascaró

Avinguda Costa i Llobera, 34-B

tel. 83 67 10

ARTA (Mallorca)



Jardineria, Disseny,
Manteniment i
Venda de Plantes



Joan Llabata Morey

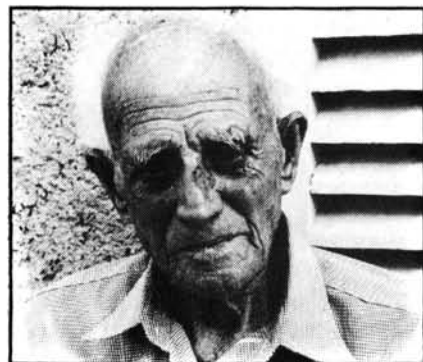
Plaça Conqueridor, 8
Tel. 83 52 44

07570 ARTA
(Mallorca)

Molts d'anys per les festes...

Bellpuig simbolitza en les dues persones més joves i en les dues més velles tot el poble. A l'oficina municipal ens han indicat quines eren aquestes, i els hem visitades. Us n'ofereim testimoni gràfic i la seva identitat. Alhora els desitjam els molts d'anys a ells, i amb ells, a tots els artanencs.

Els més vells...



Joan Lliteras Vaquer, de Son Marí. El trobarem assegut que prenía la fresca i quan li diguérem què volíem li va semblar bé. Va néixer dia 3 d'octubre de 1897, i això vol dir que dins dos mesos farà el 94 anys. Viu amb els seus germans i li agrada molt llegir. No hi ha dia que no llegesqui el diari. De la televisió només li agrada "el parte". De salut es troba bé, una mica sord, però fa bon xerrar. Li deim que és l'home més vell del poble, a veure si ho sabia. "I ho diuen... però n'hi ha una, que li diuen Cunia, que molts de dies passa per aquí i en té 99. I pareix de seixanta!". Molts d'anys, l'amo en Joan.



Antònia Torres Salas, Cunia.

La berganta que pareix que té seixanta anys i el darrer dia d'octubre en farà 99. "Em diuen que només em falta un hivern per arribar als cent, i tenen raó, perquè ara és s'estiu..." Un poc més tard degué passar per davant l'amo en Joan de Son Marí, que degué pensar "Mira-la-te, en aquesta...", perquè no anàrem a trobar-la a ca seva, sinó que, sabent que cada horabaixa a les set pren bordada, la cercàrem, i la trobarem a la cantonada de Santa Catalina i Terrassa. La fotografia va ser d'improvís, i després li explicàrem de què anava. Més trempada que molts de joves ja ens contava coses, per exemple, que un dia va inflar la cara a un home. "Aposta heu quedat fadrina" bromejàrem. "No, idò, vaig dir que no a tres. Tres!". La seva volta preferida és arribar al cantó de Jaume III i Rafel Blanes perquè pot fer una asseguda al pedris de Can Jaumí i veure passar la gent, que li agrada molt. La deixàrem i l'observàrem quan travessava cap a la Gran Via. Ben alerta que va!. Molts d'anys, madò Tunina.

Els més joves...



Miquel Barbero Gili, fill de Blas Gonzalo i Maria Magdalena. Va néixer dia cinc de juliol. És germà d'una nina que ja té vuit anys i mig. Quan el visitàrem dormia com una rabassa i la seva mare ens assegurà que dorm molt i que té una salut extraordinària. Molts d'anys, Miquel.



Aina Isabel Rocha Gomila, filla de Manuel i Francesca. N'és la seva primogènita i va néixer dia 11 de juliol. També dormia i el flash de la foto la va fer reaccionar una mica... Li venia de nou, però no va plorar. Molts d'anys, Aina Isabel.

Clínic Artà

CONSULTORI MEDIC

**Dr. Enric Mas
Dr. Miquel Mestre**

**Carrer Ciutat, 39 Tel. 83 62 37
07570 - Artà**

AMPLIA ELS SEUS SERVEIS

Diàriament de 9 a 13 h.: **Medicina general, Cirurgia, Electrocardiografia, Dietètica, Reumatologia i Rehabilitació.**

PRIVATS i A.S.I.S.A.

Cada dimarts servei de
GINECOLOGIA
a càrrec del Dr. Arturo Gil Bretones
(hores convingudes)

Cada dimecres servei de
PEDIATRIA
a càrrec dels Drs. MARCO LLITERES
(hores convingudes)

UN FUTUR DE TRANSFIGURACIO

-Jo em resistesc absolutament a tocar ferro. He adquirit per la freqüentació de la història una certa concepció de la utopia. Allò que a una època pareix inconcebible i irrealitzable, esdevé per la convicció i la fidelitat d'alguns realitat un temps més tard, a vegades bastants segles després.

Per mi, hi ha un nucli fort de la fe. Aquest credo fonamental, que no és pas un credo rebaixat, és primerament que Déu s'ha fet home, cosa que suposa un Déu trinitari en el qual crec profundament.

I si Déu s'ha fet home és perquè l'home sigui fet Déu. Ni més ni manco. Mai no ha estat proposada a la humanitat una esperança semblant i no veig perquè m'he de privar d'aquesta esperança.

Així, l'home té un esdevenidor propiament inaudit, que passa certament per proves terrestres però del qual podem tenir una idea a través de l'experiència de la transfiguració que ens és reportada en els evangelis.

Crec que som cridats a un futur de transfiguració, cosa que suposa la resurrecció. És clar, això no té res a veure amb una reanimació de cadàvers. Es tracta de qualque cosa que transcendeix la nostra experiència i el nostre coneixement. Crec en la resurrecció de l'ésser sencer, però transfigurat, rehabilitat i deixant d'estar subjecte a la mort.

En fi, crec en el perdó, és a dir, en la redempció. Tots, cadascú i la humanitat sencera, estam ben lluny de l'ideal de la divinització, al qual som cridats. Crec que Déu ens perdona si ens penedim: és la redempció.

Aleshores, equipat amb aquest bagatge molt simple que tothom pot comprendre, tinc fe en el futur de Déu, de l'home, del cristianisme.

Jean Delumeau, historiador francès (resposta a una entrevista l'estiu de 1990: per què vos no semblau compartir les pors de molts sobre el futur de la fe?)



EL DEU DE LA FESTA

per Marià Gastalver

L'altre dia amb un grup de persones que s'han llançat a l'aventura de conèixer Jesús i experimentar la seva cuolla, ens adonàvem que descobrir el secret de Jesús (estimar així com Déu ens estima) era semblant a l'experiència d'haver trobat un tresor o bé l'experiència d'haver-te tocat la loteria. Aquesta troballa ens fa canviar d'una forma radical la nostra existència i poc a poc el nostre viure s'omple d'uns altres valors i les nostres relacions s'amaren d'un clima de festa i d'alegria.

Tal vegada aquest podria esser el motiu de fer festa. Per a nosaltres la festa no és quelcom extern que ens ve proposat per unes dates determinades. La festa per a nosaltres és el resultat de l'experiència profunda de sentir-mos estimats pel Déu de la Vida, pel Déu-Amor, pel Déu i pare de Jesús.

La trobada amb Jesús mai ens deixa indiferents. Malgrat que el seu missatge soni poc als mitjans de comunicació que ens envolten, no minva la seva crida, el seu estil de viure, ni la seva cuolla. Jesús ens repeteix que val la pena sortir al carrer i fer-se amb la gent, perquè l'abraçada amb l'altre és el lloc on es donen les espurnes de la felicitat. Que val la pena viure oberts a l'aventura i a l'amor, perquè el risc és la paga per trobar el que cercam. Que val la pena comunicar-nos sincerament, mostrant-nos als altres tal com som, perquè Déu estima profundament el que som i així com som. La veu de Jesús es mescla amb els consells de Maria: no tenguis por i sigues agraït, perquè Déu s'ha fixat en nosaltres i ens ha convidat a la seva festa. No és un do el poder estar plegats? No és una sort un pic més congriar-nos per celebrar l'amistat d'un poble amb el seu Déu-Amor?

Que aquests dies de trui i d'alegria no els manqui un racó per a dedicar-lo al nostre Déu, el gran Mestre de la Llum i de la Festa, que s'ha fet topadís amb nosaltres gràcies a Jesús, el seu Fill, el nostre Amic i Salvador i gràcies a Maria, la nostra Bona Mare que des del seu santuari té cura de tots i cadascun de nosaltres.

NOTICIES BREUS

Esglesieta de Santa Catalina

Sembla que cada any ens proposem inaugurar qualque local. La veritat és que els nostres edificis també tornen vells i necessiten restaurar. Ara li ha tocat el torn a l'Esglesieta, no sols pintar interiors i exteriors sinó també acomodar-la per tal que les nostres celebracions es puguin realitzar amb més

comodat i més dignitat. Aquest és el motiu perquè durant algunes setmanes s'ha hagut de suprimir la celebració de l'eucaristia, però si Déu ho vol, prest ens podrem tornar reunir per celebrar amb més alegria que mai la nostra fe.

Arxiu parroquial

Amb un grup d'aficionats al paper i a la història hem començat una interessant tasca, posar a punt el nostre arxiu parroquial. El nostre arxiu és prou interessant perquè el tinguem ben catalogat i classificat. No sabem el temps que ens durarà la feina, per això si qualcú es sent motivat i li agradaria endinsar-se dins la història del nostre passat, no dubti de posar-se en contacte amb nosaltres.

De La Colònia



Andreu Genovart

SOPARS I TROFEUS

Com cada any entorn de les festes de Sant Pere, en aquesta ocasió el 7 de juliol, tengué lloc el concurs de pesca de volantí organitzat pel Club Nàutic. Enguany s'establiren tres categories:

A) per a llanxes, B) per a llauts grossos i C) per a llauts petits. Cadascú podia anar a pescar on volgués de les 8 a les 12 hores. Després

de la pesada oficial al Club Nàutic s'entregà tot el peix capturat a les Germanes de la Caritat. El passat dia 13 de juliol als locals del Club Nàutic es celebrà el sopar de companyonia i l'entrega de trofeus.

Per altra banda, el passat dia 20 de juliol els participants al torneig de Petanca -finalitzat per les festes de Sant Pere- i els que participaren al de parxís també celebraren un sopar al restaurant El Pescador. Allà s'entregaren els trofeus d'un i altre torneig, ambdós organitzats pel Centre Cultural.

COLONIA DE SANT PERE

(De l'homilia pronunciada el dia de Sant Pere per Mn. Rafel Umbert).

Parlar de la Colònia és parlar de les muntanyes que l'envolten, fidels i geloses guardianes d'una pau, d'una tranquil·litat i d'una harmonia que ja mai hauria de deixar perdre.

Des del cap fins al bec d'En Ferrutx

tota aquesta llarga serralada dóna al poble un encant i una bellesa que sols s'aprecia de veres quan se n'està enfora.

Però, sobretot, en Ferrutx em parla del que hauria de ser sempre l'ànima d'aquest poble: gran, majestuós, noble, ferm, fort, fidel. Quan el vostre cor es torni petit, quan les baralles, sovint ridícules, es congriïn dins vosaltres girau els vostres ulls cap a En Ferrutx i recordau la vostra vocació: estau cridats a ser com ell generosos i valents no deixant-vos safalcar mai per les beneïtures de la vida. En Ferrutx no té cap necessitat de cridar la seva presència, hi és i basta. El seu cim altiu ens assenyala la direcció de la nostra vida: mirar cap amunt, alçar el cor vers l'infinit i el més enllà d'on ens ve el sentit i la força. En Ferrutx no es mou, no li fan por ni el ponent ni la tramuntana. Ha nascut per afrontar tot el que es presenti. Ja pot bufar el vent, ja pot la saladina deixar la seva marca al seu majestuós coster, ell continua la seva tasca de fer-nos avinent cap on ha de caminar la nostra vida. Apreniu a mirar, valorar, respectar i estimar les vostres muntanyes. Són com la fita que vos ha de guiar vers la vostra identitat.

Parlar de la Colònia és parlar de la mar. Una mar agradable i captivadora els dies de bonança. Una mar altiva i arrogant els dies de temporal. Però una mar estimada i venerada tant si ens mostra les dents com si ens regala la seva placidesa. És la nostra mar. La mar de la Colònia que ens parla de profundi-

tat i generositat. La mar que ens dóna el fruit de les seves entranyes. D'això en saben molt els pescadors, malgrat que hagin de lluitar per arrabassar-li la vida preuada que dins ella es belluga. Però la mar dóna. I dóna no just la varietat de peixos que recorren les seves profunditats sinó també ens dóna, a l'estiu, l'agradosa frescor d'unes aigües encara, i tant de bo per a molts anys, netes i verges. Quantes coses podríem aprendre de la mar: des del donar sense mirar quan i a qui, fins al fer agradable la vida de tots els qui s'hi acosten. Quan estigueu deprimits, quan no trobeu sentit al que feis, mirau la mar i demanau-vos si de la vostra vida n'heu fet un simple arplegar o un generós donar. A lo millor, contemplant la mar, trobareu resposta a molts dels seus sentits que sovintegen per la nostra vida.

Parlar de la Colònia és també parlar d'una terra, una terra col·locada aquí al bellmig de la muntanya i de la mar. Una terra que un temps fou fecunda i donà fruits esponerosos, ametlerars, vinyes, figueres... Llavors, fa temps, fa molt de temps, quan l'esforç de la terra i la suor del conrador eren recompensats amb justícia, aquesta terra era estimada pels seus fruits. Avui se l'estima més no pel que dóna sinó pel que se'n treu, fruit d'especulacions interessades i egoistes. Coloniers, estimau la vostra terra, defensau-la, no la faceu malbé. Ella és part de la vostra història. Ella vos parla també d'aquella manera d'estimar que no és ni reconeguda ni recompensada, però una manera d'estimar que captiva i atreu. Una manera d'estimar que solament la trobam a les pàgines de l'evangeli en algú anomenat Jesús de Natzaret.

Comercial
ARTA

EN ARTA:
Carrer de Clutat, 26 - Tel. 56 21 48

EN MANACOR:
Poligono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

SERVICIO TECNICO Y
RECAMBIOS ORIGINALES
TEL. 55 58 11

Massey-Ferguson. Tractores	
CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
CAVABA	Pulverizadores
GASPARDO	Barros de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras



Caminadores

Avui, dues germanes, **Maria i Magdalena Santandreu Sureda**, que les trobarem al camí de Ca'n Canals, un dels més transitats per la gent que vol fer salut.

"No. Jo no hi vaig cada dia, només hi vaig quan me ve bé, però sempre que puc, faig sa caminada", diu na Maria, "En canvi sa meva germana Magdalena hi va més que jo. Ella ja fa devers quinze anys que hi va".

Na Magdalena ens explica els itineraris: "En s'estiu anam de cap a Ca'n Canals, perquè mos és més avinent i sa volta és més curteta. Amb tanta calor no pot ser fer més. En s'hivern és quan caminam més. Solem partir cap a Sa Carbona, voltam per Son Pi, i cap a s'hort d'en Salat, i d'allà cap en es poble. De vegades també agafam per ses Corbaies i voltam per allà on fan ses carreres de cavalls i sortim en es Còs, i de cap a ca nostra".

Na Maria assegura "que es seure me va molt malament i aposta es metge me va dir que caminàs molt", i afegeix "que de llavors ençà que camín, me trob molt millor".

Salut per anar-hi molts d'anys!



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

(i pastisseria, i altres...)

Despatx central: Rafel Blanes, 51. Artà. Telèfon 83 61 72

- * ANGLÉS
- * ALEMANY
- * FRANCES
- * ESPANYOL
(per a estrangers)
- * CATALA
(per a estrangers)
- * ANGLÉS A
ANGLATERRA
(nins i adults)

Classes individuals i en grups reduïts

GERALD VINCENT ESCOLA D'IDIOMES

Plaça Conqueridor, 11 - ARTÀ
Telèfon: 83.50.14

- * EGB, BUP, COU
- * CURSOS
PER A EMPRESES
(bancs, hotels, etc.)
- * Preparació exàmens
(F.C., E.O.J., Turismes, etc.)
- * Traduccions.

Hípica

Les darreres setmanes el trot artanenc ha tengut poca mobilitat. També s'ha de dir que és un temps en què les carreres especials no abunden i que tan sols és una bona temporada per a l'hipòdrom de Manacor ja que la temporada d'estiu de sempre ha estat dolenta per a Son Pardo.

Dia 13 de juliol a Manacor les carreres començaren molt bé per als artanencs. En **Lindomundo**, conduït pel seu propietari, debutava com a artanenc i guanyava a l'1'27"8. Hi participava **Liebre O** que a la sortida va sofrir una enganxada que la deixà als darrers llocs, però després d'una bona carrera va arribar en quarta posició amb l'1'29". També hi havia **Liduvina VX**, dels germans Carrió d'Els Olors, que va ser cinquena.

El mateix dia el veterà **Castanyer** va fer 3r dins la III-IV categoria, conduït per Miquel Angel Gili, a l'1'26"1. Na **Junita**, l'egua de les germanes Massanet, féu 3r a la categoria de nacionals, conduïda per la seva propietària Cati Massanet.

Bona vetlada va ser per a la quadra Sa Corbaia que amb tres cavalls obtengueren tres col·locacions. Na **Neliduccio VX** va aconseguir el 2n lloc a la categoria del Foment, conduïda pel jove Pere Miquel Vaquer en una carrera accidentada tot i que

sense conseqüències. A la mateixa carrera hi participava **N'Artà**. A la IV del vespre **Maltemps VX** va ser distanciat. **Lírico** va començar a demostrar el gran cavall que és a la carrera de nacionals conduït per Gaspar Rayó arribant darrere **Junita**.

Dia 13 també participaren **Joly Grandchamp** a l'especial V categoria sense classificar-se, i **Tornado of France**, l'egua de l'amo de Carrossa va fer quart, a l'1'24"8, a una carrera dedicada tan sols a aprenents.

Dia 20 va ser magre per als trotons artanencs ja que tan sols es classificaren **Maltemps VX** (3r a l'1'26"4), **Liebre O** (3r a l'1'28" conduïda per Miquel Angel Gili) i **Castanyer** (4t a l'1'25"8 conduït també per M.A.Gili).

A la mateixa vetlada tocaren plomes **Tornado of France** (a la 7a carrera, a l'1'24"4) i **Junita** (a la vuitena, a l'1'24").

En un altre ordre de coses destaquen les darreres remors que circulen sobre la compra d'**Histrión B** per la quadra d'Es Pou d'Es Rafal. **Histrión B** pertanyia a la quadra manacorina Sorbam, i és un cavallet extremadament petit i castany nascut el 82, fill de **Giato** i **Zaida B**. Germà patern, per tant, de **Faula** i **Liebre O**. Té un rècord per, damunt l'1'23.

Chaudé Fontaine II

Nota de l'Ex-president del C. D. Artà

Dimarts dia 23, amb el número ja a la impremta, vàrem rebre una nota de l'Ex-President del C. D. Artà que diu:

"Artà, 22 de julio 1991. El C. D. Artà, saliendo al paso a informaciones falsas o mal intencionadas comunica a los socios y simpatizantes que en el día de la fecha este Club no debe un céntimo a nadie, habiéndose en esta temporada enjugado el déficit de la anterior que ascendía a más de 350.000 pts. Por tanto la nueva directiva se hace cargo del Club totalmente saneado. Y que para el 8 de agosto tienen reservado el salón del Molí d'en Sopa para celebrar la cena fiesta para los jugadores de la 1ª plantilla, juveniles, esposas, novias, etc. que defendieron los colores de nuestro Club la temporada que ha finalizado. La Directiva saliente. Juan Sureda Vives (Ex-presidente)".

Ja que Bellpuig ha anat recollint informació sobre el Club i la gestió del Sr. Sureda, i en el supòsit que es refereixi a la nostra revista, rebutjam les seves interpretacions: quan hem publicat una notícia mantenim que, en aquell moment, era correcta. Ha estat després que certs deutes han estat pagats. Estranya, finalment, que amb data del 22 de juliol el Sr. Sureda pugui dir res en nom del C. D. Artà.

Joyería VIKY

RELOJERIA ★ PLATERIA

Carrer de Ciutat, 16

Tel. 83 62 63

ARTA - (Mallorca)

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO

VIALSA

Carretera Santa Margarita, 57

Tel. 83 66 35

ARTA - (Mallorca)

Amb l'objectiu d'ascendir de categoria Nou equip directiu del C. D. Artà

Jaume Morey.- Antoni Viejo Gil, 27 anys, empleat, serà amb tota seguretat el nou president del C. D. Artà ja que és qui encapçala l'única candidatura presentada. Tot i que fins dia 26 no s'esgota el plaç de presentació, sembla que els rumors que parlaven d'una altra alternativa s'han esvaït.

Aficionat de fa molts d'anys i directiu amb l'anterior equip, quan va fer públic la seva decisió va confessar que "no sé on me fic". No és tant inexpert com aquesta frase podria significar. Té, a més, il·lusió i una idea clara: que cal fer feina en equip i amb absoluta transparència. I ja té equip. I ja han començat a fer feina...

Antoni Viejo Gil.- Hem començat la campanya de captació de socis i a cercar interessats en la publicitat de les parets del camp. Necessitam concretar un poc el suport econòmic.

Bellpuig.- Heu confeccionat ja el pressupost de la temporada?

AVG.- No encara. Només hem fet una càlcul que suposam aproximat de les despeses possibles per tenir una orientació, i per això no puc donar xifres. De tota manera he de dir amb satisfacció que els resultats inicials de la campanya de socis superen els càlculs inicials i això anima. Abans de començar la temporada volem convocar una assemblea per explicar la situació i com volem encarar la temporada. Volem explicar-ho tot. Hem partit per aixecar l'Artà i això és el que tenim més clar.

B.- Qui sou els que formau la directiva?

AVG.- Amb mi de president hi ha en Tomeu Torres, com a vice-president; en Xisco Jiménez, de secretari; en Pep Rayó, vice-secretari; en Sebastià Massanet, tresorer; i els vocals Llorenç Pons, Miquel Gili, Llorenç Sancho i Damià Bisbal.

B.- Parla'm de l'herència amb què t'has trobat...

AVG.- Ja vaig dir que no era dolenta. Hi ha el deute d'en Carrillo, però ell ja sap que no ha de passar pena. L'assistència mèdica la va assumir l'anterior president. La resta, que sapiguem, està liquidada. Els llibres de comptabilitat ja els té el secretari.

B.- Tenint en compte que tu i altres ja éreu directius, podem parlar d'una línia continuista?

AVG.- Jo tenc ganes de fer les coses d'una manera pròpia. Voldria fer assemblees perquè el soci tengui notícia de com va tot. La transparència vull que sigui una nota important. Jo vull que hi hagi futbol a Artà i no som gens partidari de, com altres, deixar-ho córrer dos anys i recomençar de zero. No. Crec que fent feina ho podem aixecar i per això necessitam l'ajuda de tots. A canvi oferim dur les coses clares. La directiva formam equip i tothom ha de donar una mà. Som un grup d'amics que volem lluitar per ascendir l'Artà a preferent, que és el lloc que li correspon. Cada dijous tendrem junta a l'Almudaina per dur els problemes controlats.

B.- Parla'm del Torneig Sant Salvador.

AVG.- El jugarem a partit únic contra el Manacor, dia 4 a les 19:00. Hem hagut d'anar contra rellotge i hem pensat que un segona B podia resultar atractiu. Volem canviar la imatge de cada any l'Escolar, i, més que guanyar, volem fer un paper digne.

B.- Participareu a altres tornejos de pretemporada?

AVG.- Segurament al de l'Escolar i organitzarem altres partits amistosos, un d'ells possiblement contra el Porto Cristo.

B.- Com va la campanya de socis?

AVG.- Ja l'hem començada i per ara estic molt content de la resposta de la gent, sobretot la d'algunes persones que feia uns anys que no ho eren. L'afició, de moment, es porta molt bé. Crec que hi ha hagut una cosa molt positiva i és que es parla de futbol, encara que sigui críticament. Jo voldria que per bé o per mal es parlés de futbol. Quant als socis, no tenim meta. Començant gairebé de zero, ens hem de conformar amb allò que poguem; però crec que podem arribar a 250/300 socis. Si ho aconseguim, seria extraordinari.

B.- Ja teniu entrenador?

AVG.- Hem contractat en Nofre Riera, que té un palmarés ben interessant: Badia, Porto Cristo, Barracar... és un home experimentat i amb bons resultats. Crec que pot ser un bon tècnic per a l'Artà. Crec que sap el que vol i no ve a passar el temps. Està conforme amb les nostres aspiracions de fer ascendir l'equip.

B.- I jugadors?



AVG.- Bàsicament els de la temporada passada. Els dubtes que hi havia eren amb en Quique, que tenia ofertes d'altres equips, però crec que el tendrem nosaltres. En Toni Nadal, entrenador d'un equip del C. D. Avance, no jugarà tot i la nostra insistència. En Guillem Massanet també tenia dubtes però sembla que finalment jugarà amb l'Artà. La resta continua. Pensam en reforços: en Joan Nadal, Rabassó, de Capdepera, que cobriria el lloc d'en Toni. L'entrenador ens suggerirà qualche reforç si vol venir amb les mateixes condicions dels d'aquí. Que quines són? Incentiu econòmic regular, no n'hi haurà, però el que quedi a final de temporada serà per als jugadors, que són els que se'ls hauran guanyat. Ells hi estan d'acord.

B.- Hi ha juvenils que han passat al primer equip?

AVG.- Sí, hi ha en Tomeu Quetglas, en Pere Domenge, Jaume Forteza.

B.- I la secció de juvenils?

AVG.- L'entrenador encara no el tenim decidit. Disposam de diverses opcions, però no tenim res decidit. Quant a jugadors, comptam amb tots i amb algunes incorporacions de cadets. Tenim pendent una entrevista que farem la setmana que ve.

B.- S'ha dit que es va haver d'inscriure els equips amb la subvenció municipal d'enguany. Com està això?

AVG.- No he parlat amb l'Ajuntament perquè oficialment encara no som el president, però en fer-ho aclarirem la col·laboració. Han de veure que volem fer feina a les clares i que necessitam la seva ajuda.

B.- Continuareu amb jugadors només d'Artà?

AVG.- Sí, llevat dels casos que t'he dit, però sempre amb les condicions que també t'he comentat. Només cobraran les despeses de desplaçament, tant si és per a entrenaments com per anar als partits. L'economia, ben clara; i el que quedi a final de temporada, per a ells.

Tècnic dels equips inferiors del Real Madrid

Antonio Mezquita Alvarez, reforç per al C. D. Avance

Jaume Morey.- La directiva del C. D. Avance s'ha apuntat una iniciativa que podria resultar molt beneficiosa i que consisteix en una espècie de stage dirigit per un tècnic dels equips inferiors del Real Madrid i del qual se'n beneficien els equips del Club. En l'edició anterior en donàvem notícia i ara n'ofereim més informació a través d'aquesta entrevista.

Bellpuig.- Sr. Mezquita, quina és l'activitat que du a terme amb els equips del C. D. Avance?

Antonio Mezquita Alvarez.- En primer lloc he intentat descobrir el nivell que tenien. Després hem començat a treballar aspectes físico-tècnics amb baló, en un 70-80%. El 20% restant l'hem dedicat exclusivament a la part física. Quant als equips, crec que els cadets són els que més poden beneficiar-se d'aquestes feines.

B.- Pot ser útil de cara a la temporada?

AMA.- Sí, crec que sí. Ha de tenir en compte que treballam més el volum que no la intensitat, això és, la part tècnica. De fet anam agafant forma, sense frisar. Aquí, com més petits, millor és el nivell. Per altra part també interessa que els tècnics que se n'han de cuidar prenguin models de feina per anar aplicant després.

B.- Ha distingit, separant-les, la forma física de la capacitat tècnica. Quina és més important en aquests nivells?

AMA.- Sense dubte la part tècnica, de molt... més d'un 70% ha de ser tècnica, i l'aspecte físic s'ha de cuidar amb la pilota. És importantíssim que en aquesta edat el jugador jugui divertint-se i això ho farà si veu que domina el joc.

B.- Creu vostè que la tècnica necessària es pot aprendre?

AMA.- Sí, sí, amb sacrificis i repeticions. Tenim ben demostrat que la pràctica repetitiva no té substitut. Observi que els exercicis que feim són estrictament pràctiques motrius encaminades a fixar-les a l'instint del jugador. Això s'aconsegueix amb paciència i repetició. En això els petits responen més.

B.- I com ha vist el nivell dels jugadors del C. D. Avance?

AMA.- Miri... si el Consell torna organitzar el torneig de Setmana Santa,



jo crec que a la selecció hi podrien tenir lloc un parell o tres de jugadors dels que he vist, sobretot davanters, podrien entrar bé en aquesta selecció.

B.- Hi ha qualche motiu que expliqui aquesta millor disposició per part dels més petits?

AMA.- Els petits són més receptius. Els cadets, en canvi, ja han adquirit altres hàbits i altres costums, o bé no disposen de temps, o tenen altres coses que també els atreuen...

B.- Quina és la seva feina al Real Madrid?

AMA.- Som el coordinador del torneig social del Club, que s'organitza per a la selecció de tots els nous jugadors que desitgen formar part del Club. Com pot suposar, tenim moltíssims aspirants i aleshores el que feim és anar formant equips amb els noms dels jugadors del conjunt de primera divisió, així tenim el Butragueño, el Michel, etc., fins a setze. I organitzam una lliga. Això ens serveix per anar descobrint aquells nins amb millors qualitats per passar als equips federats. A vegades també substituïm entrenadors d'altres equips del Club... Ja duc deu anys en el Real Madrid i vaig començar d'entrenador del Castilla. Ara en fa cinc que som el coordinador d'aquest torneig social.

B.- Vostè creu que el futbol continua sent l'esport més preferit pels nins?

AMA.- Jo crec que el futbol és un esport com qualsevol altre i que els és molt beneficiós. A més, els estimula molt. I si troben una atenció apropiada

que els descobresqui totes les possibilitats d'aquest esport, encara millor. Per això, per exemple, un bon entrenament ha de tendir a la multilateralitat, o sigui, a estimular tots els aspectes, el cos, la coordinació de moviments, les agilitats, etc.

B.- Però això, en dues setmanes...

AMA.- Home, això ha de tenir continuïtat. S'ha de tenir ben clar que l'hàbit és la base de la bona feina, aconseguir que el nin s'habitui, que ho faci sense haver-hi de pensar específicament, com a d'esma. I s'ha de fer un creixement paulatí de l'esforç per anar millorant nivells contínuament. Dues setmanes no són la solució, però són una gran experiència, sobretot si són part d'una planificació. La gent se sol preocupar molt de la part física i si ens interessa que el jugador progressi ens ha de preocupar molt més el domini del mitjà, la tècnica. Quan arribi a la categoria juvenil ja estarà en edat perquè li puguin exigir un nivell físic, però és que en aquest moment, si no domina tècnicament el joc, difícilment millorarà gaire. Al futbol li falten persones tècnicament preparades. No hi ha carències físiques, sinó tècniques. Si aprenen a dominar la pilota, agafen seguretat i ser amos de la pilota és dominar el joc. La tècnica és el punt diferencial i en aquests edats tan primerenques, adequades per a l'aprenentatge, s'ha de fer un seguiment de la tècnica perquè el poder físic sempre respondrà en el moment adequat.

Recepta especial de...

(Bellpuig se sent molt afalagat de poder oferir una recepta especial, pensada per al dia de Sant Salvador, per la cuinera degana del poble. No és un plat tot sol, com acostumam a presentar a cada número, sinó tot un dinar apropiat a la diada. Gràcies, Madò Antònia, i molts d'anys)

Avui, DINAR DE S. SALVADOR

Picada: Unes quantes galletes d'Inca plenes de sobrassada; galletetes salades, olives i vi blanc al gust.

Primer plat: Crema de peix.

Ingredients per a 10 persones: 2 calamars, 4 gambes per cap, 400 gr de peix natural per prémer, 1 k de musclos, un rap de 0'5 k i 1/4 k de closïsses ("almejas").

Manera de preparar-ho:

Es mesuren 10 plats d'aigua i es posen dins una olla adequada. S'hi posa es rap. Els calamars es capolen en trinxes ben petites i es posen a bullir amb un tassó de vi de cuina. Es posa una pella al foc amb mitja ceba a trossos i una tomàtiga, i s'hi posa tot el peix de prémer amb prebe bo i sal. Se li dona una girada i es posa dins l'olla. Quan fa un quart que bull, es treu, i es passa tot pel passapurés. La resta de peix (calamars, gamba... i si s'hi posa cranca encara és més bo) es passa per la pella una volteta amb oli i saïm, i després s'afegeix al brou. El rap, després de bullir, es treu i se li lleva l'espina, es pica i se'l mescla amb un ou amb farina, prebe bo i un prebe vermell torrat, i se'n fan pilotetes que es guarden. Els calamars i les gambes es tiren al brou i s'espesseix tot amb, per exemple, Maizena, i es fa una crema clareta. Després s'hi tiren les pilotetes que havíem guardat. En el moment de servir la sopa-crema, s'hi mescla un vermell d'ou.

Segon plat: Pitreres de pollastre

Ingredients: una pitrera de pollastre per cap, i panxeta.

Manera de preparar-ho:

Es fa una truita de quatre ous a la francesa ben plana per després fer-ne trinxetes. Les pitreres es fan com a

Antònia Gili, Peu



bistecs amb sal i pebre bo. Una trinxeta de panxeta i pebre vermell.

S'agafa la pitrera i s'enrodilla amb els ingredients esmentats i es ferma amb un fil. S'hi posa sal i pebre bo, s'enfarinola i es passa per la pella. Després es posa dins una palangana que sigui adequada per al forn. Es fa una pellada amb una ceba grossa tallada a trossets, dues tomàtiques i mig tassó de vi de cuina, una volteta, i es tira damunt les pitreres. S'hi afegeix un tassó d'aigua i dues fulles de llorer. Es posa al forn durant tres quarts d'hora, tapat amb paper de plata. Després es treu del forn, es lleven els filets (que es diuen mortets), es cola la salsa. Es bullen xampinyons i es mesclen dins la salsa.

S'escalden prunes seques, un poc d'espesseïdor (Maizena, per exemple) i tot plegat es torna posar al forn durant un quart d'hora amb poc foc.

Per acompanyar, es pot fregir patatò amb una picada d'all, julivert i ametles torrades picades.

Plat dolç: Gelat antic mallorquí d'ametla.

Ingredients: dos litres de llet i mig quilo de bessons d'ametla crua.

Preparació: S'escalden els bessons i es pelen. Es posa la llet a bullir amb un clovella de llimona i canyella de canó. Es cola i s'hi tira l'ametla. Quan és fred es bat el blanc d'un ou, ben pujat, i s'hi mescla el vermell i es posa dins la llet. Es posa a glaçar el vespre abans i es remena un parell de vegades.

A l'antigor, i ara es torna a posar de moda, era costum acabar el gelat amb la bombeta de fusta. Si es fa així, es treu el preparat de la gelera, s'aclareix i es posa dins la bombeta. Es talla gel, s'hi mescla sal gruixada i es remena un quart d'hora, fins que la maneta de rodar es fa feixuga: això vol dir que el gelat torna espès. Quan se serveix, és bo menjar-lo amb ensaïmada feta a casa.

Bon profit i que molts d'anys poguem fer dinars d'aquests!

ENDEVINETA de Pere Xim

Solució a la darrera publicada:

Es Millac

Mudades preparades,
lo millor al seu costat,
fetxes tan assenyalades
ses millors des nostro estat.
Sempre molt recordades
no són mai igualades
això és ben sa veritat.